



KATEDRA ČESKÉHO JAZYKA A LITERATURY
Posudek magisterské diplomové práce

Autor: Bc. Ivana Ptáčková

Studijní obor: Učitelství pro střední školy – český jazyk a literatura; Učitelství pro 2. stupeň ZŠ – anglický jazyk a literatura

Název práce (česky/anglicky): Práce s textem v učebnicích češtiny pro cizince na úrovni A dle Společného evropského referenčního rámce pro jazyky./ Working with text in textbooks of Czech for foreigners on level A according to Common European Framework of Reference for Languages.

Vedoucí práce: Mgr. Žaneta Göbelová

Oponent práce: PhDr. Lukáš Zábranský, Ph.D.

Hodnoticí kritéria	Hodnocení
Soulad názvu práce s obsahem, cílem, anotací, obsahem a závěrem	A
Teoretická podkladová koncepce, metodika/metodologie, terminologie	B
Schopnost analýzy excerpovaného materiálu/předmětu výzkumu a následné syntézy, interpretace a argumentace	C
Sekundární literatura, tvůrčí aplikace, schopnost kritického komentáře	B
Struktura práce (výstavba textu, adekvátnost použitých stylistických prostředků), dodržení ortografické a gramatické normy, bibliografický a poznámkový aparát, jednotný způsob citací	A

Pozn.: Pro hodnocení se používá zavedené vysokoškolské klasifikace, tedy: A,B,C,D,E,F. Pokud diplomant obdrží v jednom (nebo více) z kritérií hodnocení F, pak je celá BP/DP považována za nedostatečnou.

Vyjádření vedoucího/opponenta práce k antiplagiátorské kontrole:
Práce není plagiát.

Hodnocení práce – návrh klasifikačního stupně: A
Diplomovou práci doporučuji k obhajobě a navrhuji klasifikační stupeň B.

Další poznámky k práci, kritické připomínky:

Předkládaná diplomová práce (DP) se zabývá velmi aktuálním tématem, kterým je zpracování učebnicových textů v češtině pro cizince. V teoretické části autorka vymezuje češtinu pro cizince jako obor, prezentuje Společný evropský referenční rámec pro jazyky (SERR) a cíleně se zaměřuje na referenční úroveň A u češtiny jako cizího jazyka. Poslední teoreticky zaměřená kapitola obsahuje různé metody práce s textem a metody a techniky čtení. Autorka v teoretické části prokázala schopnost pracovat s odbornou literaturou a termíny, dokázala srozumitelně popsat teoretickou základnu svého tématu a začlenit dané téma do širších didaktických i lingvistických souvislostí.

V analytické části se autorka věnuje třem vybraným učebnicím češtiny pro cizince, které jsou autory určeny pro cílovou jazykovou úroveň A. Diplomantka výběr učebnic odůvodňuje (s. 48) a dodejme, že se zaměřila na učebnice cílené pro studenty středních a vysokých škol, tedy pro dospělé a nikoli děti. Diplomantka dále pracuje s konkrétními učebnicovými texty a analyzuje je podle stanovených kritérií. Vybrané ukázky jsou prezentovány pro jazykovou úroveň A a autorka si kladla za cíl analyzovat



a popsat, jak je na této jazykové úrovni s textem pracováno. Analýza je však více popisem a chybí výraznější hlubší rozbor. Částečně je to zapříčiněno i poměrně velkou šíří sledovaných aspektů, kterými jsou např. délka textu, slovní zásoba, autentičnost, gramatické jevy, vizuální zpracování, obrázky, příprava na reálnou komunikaci, techniky čtení aj. Naopak velmi cenné je srovnávání a kritické komentáře s anglickými učebnicemi, kde autorka dokázala využít svých praktických zkušeností ze svého druhého studijního oboru, jímž je angličtina.

DP má logickou stavbu, po formální stránce vyhovuje požadované úrovni práce. Rozsahem a obsahem vyhovuje magisterské diplomové práci.

Zadání diplomové práce bylo splněno, a proto doporučuji práci k obhajobě.

Datum a podpis vedoucího/opponenta práce:

29. 7. 2020
Mgr. Žaneta Göbelová